

# Eikarrekin



943 44 07 44 • idazkari@caritasgi.org • www.caritasgi.org

8

**Caritasek itxaropena sortzen du. Proietkuen bidez, gune askeak eratzen ditu, pertsonei dagozkien eskubideak eta duintasuna emateko. Horretarako, oinarriztat hartzen ditu apaltasuna eta egunerokotasuna.**



## ITXAROPEN-GUNEAK ERAKITZEN

2013ko urteko Memoriaren aurkezpenean, CARITAS GIPUZKOAk ohartarazi zuen pobrezia egoerak larriagotzen eta denboran egonkortzen ari direla. Iaz, Caritasek arreta eman zien pertsonen kopuruak gora egin zuen: 29.306 onuradun (16.000 izan ziren 2007an). Arreta jaso zuten familiek zaitasunak dituzte egoera honetatik irteko. Bestalde, aurrezkiak agortuz doaz eta sendien koltxoia ahultzen ari da. Ondorio psikologiko eta emocionalak (estutasuna, ansietatea, depresioa...) dira agertu daitezkeen arrisku batzuk.

Gizarte-babeserako sistemak ez du mekanismo egokirik egungo funtsezko beharrei erantzuteko: etxebizitza, prestakuntza eta enplegua. Hau guztiari aurre egiteko tresna edo baliabide zehatzak aldarrikatzen ditu Caritasek. Enplegu eta prestakuntza politika aktiboak, lan-mundura sartzea zail duten pertsonentzako lanean hasi aurreko guneak garatzea eta etxebizitzaren arazoari erantzuna ematea.

Caritasek, karitatea eta itxaropena oso gogoan izatera gonbidatzen gaitu.

Ereditzat hartzen ditu balio horien arabera bizi diren pertsonak, haien konpromisoa eta haien fedearren errotikotasuna. Izen ere, itxaropen-guneak eraikitzen baitituzte gure gizarteko pertsona ahulenekin batera.

Karitate garaia da. Parte hartzera gonditzen zaitutze Caritasek, itxaropena gaur bertan egia bihur dadin: bilatu eta aurkitu zugandik gertu dauden pertsonen gaitasunak, bai eta ahulen eta baztertuta dauden altxor ezkuak ere. Ez gelditu zain besteek noiz aldatuko dituzten joko-arauak (mobilizatu, esnatu...). Asmatu, sortu eta berreskuratu! Bizi apaltasunez, eta eraiki beste batzuekin batera itxaropena; hala, bizitzan, onginahian, justizian eta elkartasunean oinarritutako guneak sortuko ditugu denontzat.

Frantzisko Aita Santuaren hitzak geure eginez, honako hau diogu: «*Ez utzi inori zuen itxaropena lapurtzen*». Animatzen zaituztegu errealitateari txiroen ikuspegitik begiratzen, txiroen deiadarra entzutera eta egunero itxaropen-eremu txikiak sortzera.

### ● elkarritzeta



**MIREN-MAITE AGIRRE  
ETA MAITE YANGUAS,  
Donostiako Aiete auzoko Gurutzeaga parrokiako Caritaseko partaideak:**

«Ez dugu amore emateko asmorik, mirari txiki asko ikusi baititugu»

### ● voluntarioaren ahotsa



● *El voluntariado es una forma de practicar las enseñanzas de Jesús. Me aporta paz y satisfacción personal, y a la vez te realizas más como persona. Te sientes bien contigo mismo y aprendes mucho de las personas que acompañas.*

*Es una consecuencia de mi apuesta por Jesucristo. Conociéndole a través del Evangelio y una disponibilidad hacia los enfermos, yo quería asemejarme un poco a él. Creo que estos momentos de mi vida, es la base principal de mi fe. Desde la acogida a la persona como hermano y acogerlo como tierra sagrada que Dios me da. En el voluntariado puedo concretar mi compromiso por los más pobres: «Lo que gratis recibiste, dalo gratis».* ♦

## editorial

**E**l pasado mes de junio celebramos el Corpus, el día de la caridad cristiana en el misterio entrañable de la entrega de Cristo encarnado en la vida y celebrado en la eucaristía. Nuestras parroquias y grupos participamos con la alegría propia de los días importantes y significativos. También estuvimos muchos en el Seminario reflexionando y compartiendo el tema en la a samblea de Caritas.

Permitidme una pequeña reflexión en torno al lema que nos ha movilizado este año: "construyendo espacios de esperanza". El díptico motivador de la jornada nos proponía como tres claves: "Cambia tu mirada de la realidad", "Tú puedes ser motor de oportunidades" y "Reinventar, recrear, recuperar...no esperes más". Al hablar de esperanza es necesario dinamizar todas estas fuerzas.

Nos hace falta lo que una vieja canción decía: "Alma, corazón y vida". Poner alma es como agarrarnos a ver las cosas desde la mirada de aquel que mira el horizonte aunque el horizonte esté siempre lejano. Es presente y es distante, pero es real, y nos hace desear su resplandor.

Poner corazón en todo lo que somos y hacemos es como saber afrontar los problemas desde el que sabe que, en medio de todo hay bondad, hay compasión, hay generosidad y hay amor; sólo falta verlo, sentirlo, acogerlo sin ofuscarnos con la oscuridad de la noche, la crisis, las dificultades.

Y vivir la vida con esperanza, también es indignarnos con el clamor ético de los que luchan contra el mal, gritar proféticamente con los que trabajan por la justicia y tener un sentido profundo y religioso al que nos llama Jesús de Nazaret y que la Iglesia acoge lo mejor que puede, para que todos encuentren en ella y con ella un "reinado de paz y de verdad".

*Jesusek oroimenik onena, Bere bizitzaren gaurkotasuna eskuratzea dugu: "har ezazu eta jan, har ezazue eta edan". Zenbat jende goserik, zenbat jende negarrez, zenbat bazterturik! Gure arteko biktimumek sufrimenta dakarkigute baina, baita erronka bikaina ere piztueraren itxaropena dugun guztioi. "Ez izan beldurrik -zioen Jesusek- izan itxaropena, nik irabazi baitut borroka hau".*

*Gure bizitzako borroka ere aurrera doa, baina ez da berdin etsipenez bizitza, ohituraz, halabeharrez edo konfiantzaz, alaitasunez... Ebanjelioaren poza aldarrikatu zaigu Francisco Aita Santuaren bidez azken aldi honetan, ba eskuratu eta bizi dezagun Ebanjelioaren su hori eguneroko gauzeta, gure inguruak su horren argiak dena argitu dezan.*

Xabier Andonegi Mendizabal



### EL QUE LA SIGUE LA CONSIGUE

Dentro de la Baratze Parkea (parque de huertos) que se encuentra en la finca Zabalegi (entre Donostia y Hernani), CARITAS GIPUZKOA cuenta con una parcela. El parque está compuesto por una serie de huertas ecológicas (respetuoso con el medio ambiente) para el autoconsumo. Dos centros de Caritas están participando en el proyecto; Laguntza Etxea (centro de atención al inmigrante) y Trintxer (hogar de acogida).

El proyecto echó a andar avanzada la primavera. El mes de mayo y el comienzo de junio, no fueron fáciles: quitar las hierbas, mover la tierra... Después de darse una gran paliza en acondicionar el espacio y condicionados por la meteorología, la tierra se está mostrando generosa con la labor de los participantes que acuden a la huerta. Vainas, acelgas, pimientos, calabacines, lechugas... son un pequeño ejemplo de los productos que se han recolectado. No suficiente con ello, ya han comenzado a plantar algunos semillas de escarolas, etc. de cara al invierno: el que no corre, vuela.

Mertxe, una de las voluntarias del proyecto, se muestra muy contenta con el proceso y la actitud de los participantes: "Al principio nos preguntaban todo; ahora en cambio se muevan con naturalidad por la huerta. Le han cogido el tranquillo. Solemos charlar con ellos para saber sus sensaciones... Les comentamos que deben de estar orgullosos con la labor que están desempeñando. Eso lo vemos en el hermoso huerto con el que contamos. Los de las parcelas de al lado miran con envidia la nuestra. Eso nos alegra, pero más cuando vemos a los participantes trabajando a gusto, eso nos satisface aún más".

No solamente es plantar y recoger. "Estamos incidiendo también en que reflexionen sobre la importancia de los alimentos y la alimentación, concienciándoles para que valoren las cosas que tienen a su alcance: la huerta, los alimentos, etc.", señala Fatima, otra voluntaria. "Este proyecto no consiste únicamente en pasar unas horas en la huerta, queremos crear grupo, mostrarles la importancia de la responsabilidad de cara un futuro trabajo, etc.". Al finalizar la jornada semanal, cada participante suele llevar un surtido de diferentes productos de la recolección. Por otra parte, Fatima califica el proyecto como "muy interesante" y "cercana y buena" la coordinación con los responsables de cada centro.

En la entrada a la parcela de Caritas han plantado también flores, "otro incentivo más", señala Mertxe. La voluntaria remarca la buena relación existente con las personas de las huertas colindantes: "Eso también es parte del proyecto: la relaciones sociales, etc.".

**MIREN-MAITE AGIRRE ETA MAITE YANGUAS, DONOSTIAKO AIETE AUZOKO GURUTZEAGA  
PARROKIAKO CARITASEKO PARTAIDEAK:**

## «Ez dugu amore emateko asmorik, mirari txiki asko ikusi baititugu»

Gai solidarioekiko egonezin handia dute. Taldea ondo ezagutzen duen pertsona baten aburuz, "paternalismotik haratago egiten dute lan; konpromiso pertsonal handia dute, eta euren lana ez da kuantitatiboa, kualitatiboa baizik". Maite eta Miren-Maitek ez dute eskarmentu gutxi. Ezin ahantzi ere, taldekie den Isabel Sierra.

### Zein da zuen ibilbide Caritasen?

**Maite Yanguas (MY):** Urte batzuk badaramatzat han eta hemen: Caritasen 24. Aterpe martxan jarri eta bi urtera, boluntario aritu nintzen han. Gero, baita Gizalden ere. Miren-Maite ezagutu eta Aieteko Caritasera ekarri nuen; ordutik 18 urte joan dira.

### Azkenaldian, zer aldaketa antzeman dituzue Aieten?

**Miren-Maite Agirre (MMA):** Auzoa erabat aldatu da. Bai bizilagunen artean, eta baita Gurutzeaga parrokiko Caritasera laguntza eske hurbiltzen direnen artean ere. Lehen, osasun mental arazoak ziren nagusi (entzun eta lagundu). Egun jaramon egiten diogun jendearen perfilea anitza da. 2013an, adibidez, laguntza sozialak jasotzeko atzerapenak zitztenei lagundi genion, prezioen igoerei (argia, gasa...) aurre egin ezin zietenei, pentsioarekin arazoak zitztenei, langabeziaren diru-laguntza agortu zitzaienei... Lasaialdi bila etorri direnen ondoan egon gara; elkarrizketa eskainiaz, etab. Ondoez eta urduritasun handia sumatzen dugu arazo ekonomikoak larriagotzen ari zaizkion pertsonen artean.

### Auzoa sentsibilizatzeko ere 'Elkartasun Afariak' antolatu dituzue.

**MY:** Erantzun oso ona izan dute gainera. Elizarekin harreman askorik ez duten bizilagunak ere hurbildu dira. Lehena, 2005eko tsunamia zela-eta egin genuen, eta harrez gero babesten ditugun ekimenak bultatzeko (Indian, Afrikan, etab.) antolatzen ditugu. Afari batean, 160 lagun bildu ginen.

### Zuen 'Elkartasun Afariak', berezia dira oso.

**MMA:** Bai. Auzoan propaganda zabala egin ostean, parrokiko lokaletan biltzen gara. Hasi aurretik, bultzatu nahi dugun proiektuaren berri ematen diegu bildutakoei: ondoren afaria. Parte hartzaile bakoitzak 8 euro jartzen ditu –oso-osorik egitasmo batera bideratzen dugu–, eta lau lagunenzako afaria ekartzen du: entsalada, patata tortilla eta sagar bat. Eta guztia, guztion artean partekatzen dugu. Otordu xumea baina oso giro beroan ospatua.

### Gertuko auzokideez gain, nazioartekoei ere laguntzen urteak daramatzazue.

**MY.** Aterpeko boluntarioa nintzela Donostiara ebakuntza ezberdinak egitera ekartzen zitzuten atzerriko haurren berri izan nuen: hemen zeuden bitartean harrera familiak behar izaten zitzuten. Etxean komentatu, eta horrela hasi nintzen. 13 urteko Alejo Iridi Belaki (Ekuadore Ginea) 1993ko abenduan iritsi eta aldaka nekrosi bat zuzentzeko ebakuntza egin zioten Gurutze Gorriko



ospitalean. 2000. urtean, beste ebakuntza bat egin zioten hemen. Baita 2003an ere. Aldakan protesta bat jarri zioten Tolosako Asuncion klinikana. Ebakuntza oso gogorra izan zen, eta gau eta egun piloa pasa genituen erietxeen berarekin.

2013an Alejoren egoerak okerrera egin zuen. Malaboko (Ekuadore Ginea) ospitalean eginiko azterketa baten ondorioz, herrentasuna areagotzeaz gain protesia kendu egin behar ziotela ondorioztatu zuten: hautsita zeukan. Oinaze handiak zituen. Minari aurre egiteko lasaiagarriak hartu beharrean ebakuntza ezinbestekoa zela erabaki zuten medikuek. Alejo hona berriz ekartzea batere merkea ez zenez,零ruak eta lurruk mugitu genituen. Baita lortu ere. Alejori, maiatzean, Donostia El Pilar erietxeen egin zioten ebakuntza. Egun, 33 urte ditu, eta erdi gipuzkoarra da. Familia berezi bat du hemen, eta baita lagun koadrila ere. Maiatzean iritsi eta abuztuan joan da.

### Osasun arazoak dituzten beste haurrei ere harrera egiten diezue 1994az geroztik.

**MMA:** Bai. Ekuadore Gineako Teresiarrekin eginiko harta emanari esker, osasun arazoak zitzuten haurrak jasotzen hasi ginen. Horretarako harrera famili sare bat ere sortu genuen. Alejor gain, Agustina, Nancy, Pepin... hemen izan dira osasun laguntza ezberdinak jasotzen. Ez dugu amore emateko asmorik, mirari txiki asko ikusi baititugu. Lanean jarraitu nahi dugu baina ateak zabaltzea gero eta zailagoa da. Hau da, baimenak lortzea jendea sendatzera hona ekartzeko.

### HITZ GOZO ETA SAKONAK

Aieteko (Donostia) Caritaseko taldeak nazioarteko proiektu ezberdinak bultzatzen ditu. 2005. urtean, ikasketa bekei esker (matrikula eta material didaktikoa), Afrikako eta Indiako haur umezurtzei, etab. laguntzen hasi ziren. Herrialde ezberdinak pertsonenkin hartztu eman estua dute. "Esker oneko gutun asko jasotzen ditugu. Euren ikasketen hurbileko jarraipena egin ostean, dituzten eskolako gastuei, etab. aurre egiten laguntzen diegu", azpimarratzen dute Gurutzeaga parrokiko Caritaseko partaideek. Hona, Malabotik (Ekuadore Ginea) jaso berri duten gutun baten zenbait lerro: "Maite eta Ana Gloriarri, datorren ikasturteko matrikula egin diet, eta erosoi dizkiet soinekoak eta eskolako material guztia ere. Biak ikastaroa gainditu dute, eta arrunt posik ari dira udaraz gozatzen. Milesker guztia erakatik!"



## CAMPOS DE TRABAJO: CAMPOS DE SOLIDARIDAD

El verano es tiempo de descanso. De relax. De ocio. De... Campos de Trabajo. Tras realizar a lo largo del curso, labores de socialización de la exclusión social de la mano de talleres y charlas en centros educativos, universidades, etc., en el mes de julio CARITAS GIPUZKOA se embarca en una nueva aventura social. Desde hace años viene organizando Campos de Trabajo en varios de sus centros con la colaboración de la Fundación Adsis y la Pastoral Penitenciaria. Este verano, la actividad se ha celebrado desde el 8 al 18 de julio. Los objetivos, entre otros, que persiguen los Campos de Trabajo son, conocer y reflexionar el mundo de la exclusión, las razones de base de la pobreza y abrir los ojos ante la realidad social.

Las personas interesadas que han participado en esta edición, por las mañanas, realizaron labores propias de cada proyecto, en el centro que cada uno previamente había escogido. Tras almorzar todos juntos, por las tardes se realizaron visitas a diferentes centros (Hurkoa, Izan, Sorabilla...) y escucharon y debatieron los testimonios de trabajadoras sociales y voluntariado de Caritas, y conocieron también otras realidades vinculadas a la exclusión social: la prisión (Loiolaetxea), etc.

Las personas que compartieron experiencias a lo largo de 11 días, valoraron muy positivamente los Campos de Trabajo. «Me ha encantado; una oportunidad para conocer Caritas más en profundidad; me han acogido muy bien los participantes, el voluntariado así como el personal contratado; me he desprendido de prejuicios; he tenido la suerte de ver a través de personas un mundo desconocido pese a convivir con ellos; he estado muy a gusto; ha sido una experiencia muy gratificante», fueron algunas de las reflexiones realizadas por los participantes.

«He tenido la suerte de ver a través de personas un mundo desconocido pese a convivir con ellos»

«Ha sido una oportunidad para conocer Caritas más en profundidad»

«Me he desprendido de prejuicios»

### LANALDIAK MARTUTENEKO ESPETXEAN

CARITAS GIPUZKOAk egoitzetan ez ezik, Martuteneko espetxeen ere antolatu dira beste urtebetetan Lanaldiak. Egitasmo hau bultzatzen urteak daramatzan antolatzalearen aburuz, Luis Miguel Madina, Martuteneko kartzelako lanaldiak «sekulakoak izan dira zentzu guztietan». Positiboak oso. Kontentu dago espetxeko kapilaua.

Uztailaren 19tik 27ra, goiz eta arratsalde, parte hartzaleek –baldintza bakarra 20 urte beteak izatea– presondegiko hamaika bitxikeriaren berri izan zuten. Hormazarren artean, espetxeko nondik norakoaren berri jaso zuten bertako langileen eskutik. Horrez gain, presoei lagundu, entzun eta bostekoa luzatuz, horma arteko bizitza partekatuz, gizarte–bazterketaren berri izan zuten bertatik bertara.

Parte hartzaleentzat esperientzia interesgarri, aberatsa eta sakona izateaz gain, errealtitate arrotz batekin topo egin dute. Iksitakoak gauza askoren inguruan hausnartzeko aukera ezin hobea eman die; igarotako 9 egunak aberatsak izan dira zentzu askotan. Lanaldie esker espetxean igaro dituzten orduak presondegi baten alde guztiak ezagutzeko aukera izan dute. Langile eta voluntarioen lana eskertzeaz gain, presoekiko ere oso eskertuak agertu dira.